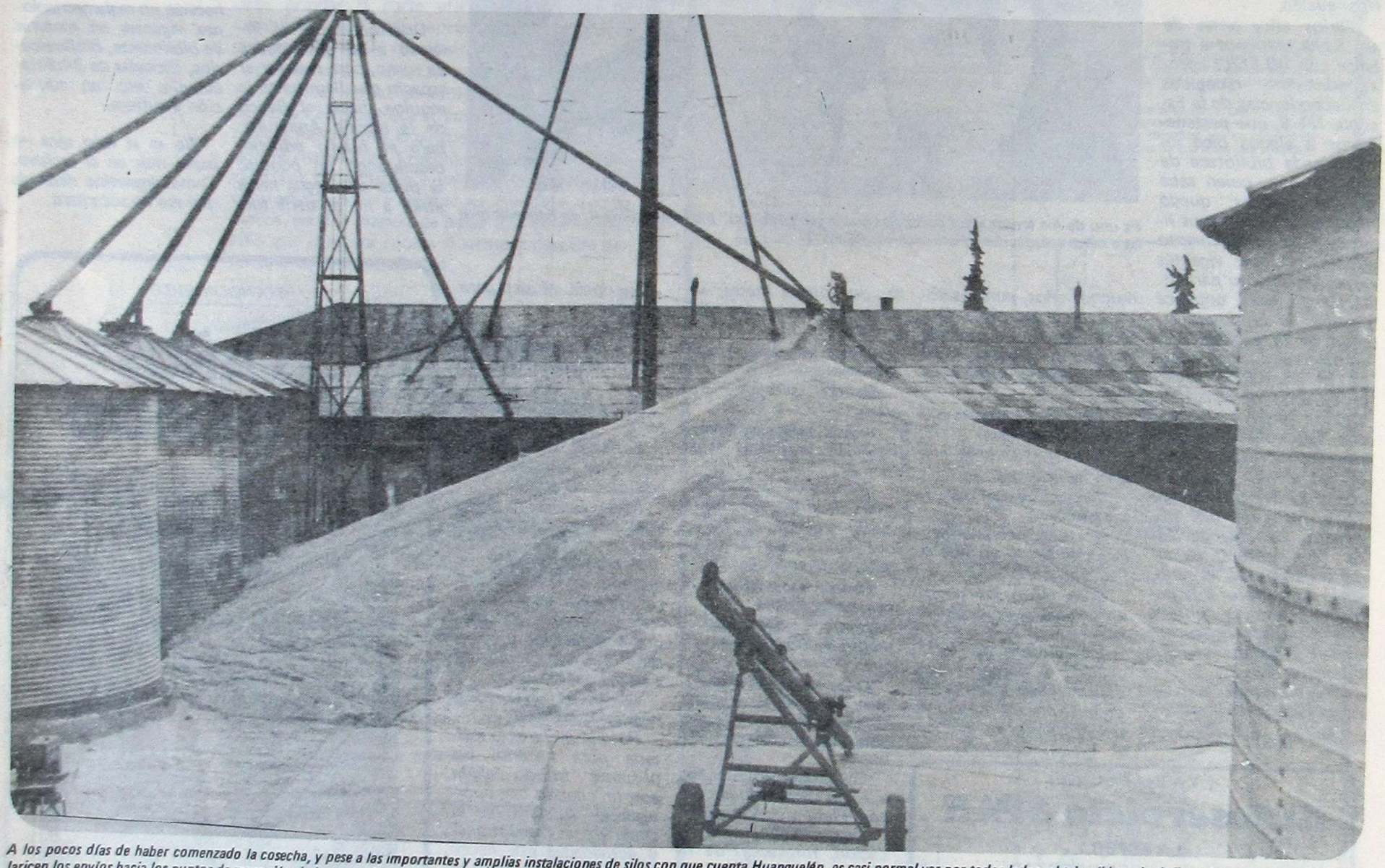
LOS ECOS DE HUANGUELEN

SEMANARIO INDEPENDIENTE
DIRECTOR: ROBERTO LANATA
COLABORADOR ASESOR: NESTOR BILBAO
COORDINADORA: ANA MARIA ECHEVERRI

DPTO. FOTOGRAFICO: TITO Y COCO MENCHI
AÑO 1 - NUMERO 18
SABADO 8 DE ENERO DE 1983
PRECIO DEL EJEMPLAR $ 10.000

"LA PROMESA DORADA" . . .

SE HIZO REALIDAD!



A los pocos días de haber comenzado la cosecha, y pese a las importantes y amplias instalaciones de silos con que cuenta Huanguelén, es casi normal ver por todos lados, el trigo "depositado" en el suelo hasta tanto se regularicen los envíos hacia los puntos de recepción de la Junta. Un éxito total.

Hace poco destacábamos la posibilidad de un récord en materia cultural; una biblioteca cada 1.264 habitantes y más de tres libros por habitante configuran un hecho de trascendental importancia.

Hoy Huanguelén está ante la posibilidad de alcanzar un nuevo récord de producción triguera que nos hace afirmar con justificado orgullo: "Huanguelén paga su deuda externa".

Los analístas económicos determinaron que si la deuda externa del país era del orden de los 40 mil millones de dólares, distribuido ese déficit en 28 millones de habitantes, la deuda "per cápita" alcanzaría a los 1.400 dólares aproximadamente.

Si tomamos en cuenta que Huanguelén, superará en producción triguera las 100 mil toneladas en función del número de habitantes, le corresponde a cada habitante más de 20 toneladas de trigo, que traducido en la moneda internacional significan 2.400 dólares de acuerdo a lo que marca el mercado mundial, o sea que superaría con creces el valor de la deuda externa por habitante.

Creo que es muy difícil que un huanguelenense pueda sustraerse al ritmo de la cosecha, nadie duda a esta altura de las circunstancias, que como lo pronosticara el Ingeniero Eduardo Dianda, antes de la recolección, esta población estaba llamada a ser uno de los centros trigueros más importantes de la región, no sólo lo demuestra la estadística general, sino también "la particular".

Se han producido en algunos predios rendimientos que parecen más producto de la imagi-

(Sigue pág. 3)

ALVAREZ E HIJOS S. A.

CEREALES – RAMOS GENERALES
CORRALON

Suc. DAIREAUX
Mitre 234 - Tel. 2368

Casa Central
HUANGUELEN
Fundadores 798 - Tel. 21

ARBOLEDAS F.C.R.
LA COLINA – Tel. C.P. – F.C.R.

LABOR CULTURAL

...IMPORTANTE, NO OLVIDAR

Durante varios años estuvo al frente de nuestra Biblioteca Pública (verdadero orgullo para Huanguelén). Durante su trabajo al frente de la misma, sucedieron muchas cosas de importancia, sin duda, volcó en ese período toda su capacidad intelectual y creadora para que la biblioteca brindara no sólo cultura a través del préstamo de libros, sino toda la amplitud de expresiones que una institución así puede y debe brindar. Se realizaron conferencias, exposiciones de obras artísticas, cursos, etc., etc. Nos referimos, claro está, a Elda N. de Follonier, a quien entrevistamos para que nos hablara de la que consideramos, en parte, "su" biblioteca.

Es uno de los tantos actos culturales que organizó en "su" biblioteca, Elda N. de Follonier recibe a niños estudiantes. (Foto archivo: "Ecos")

¿En qué año se fundó la Biblioteca "Baldomero Fernández Moreno?

Si bien nunca se colocó la piedra fundamental, recurriendo a los archivos podemos decir que, con fecha 12 de agosto de 1960, "El Imparcial" de Coronel Suárez, con el título de "donaciones para una biblioteca", dió a conocer la primera nómina de donantes para la futura Biblioteca Pública de Huanguelén.

Varios años antes de esa fecha comencé a trabajar con 40 libros aproximadamente recogidos en dependencias de la Escuela Nº 8, que pertenecieron a alguna bien intencionada biblioteca de aula, y que, quien sabe porqué razones, quedó abandonada. Con esos libros, y en cumplimiento de disposiciones vigentes en el reglamento para escuelas públicas, organicé primero la biblioteca escolar de la Escuela Bernardino Rivadavia, la que en el año 1959 según constancias de estadísticas, ya tenía 419 obras con 438 volúmenes consultados por 1635 lectores en el año lectivo, y que el 27 de setiembre de 1969, fecha del 57º aniversario de Huanguelén, con el nombre de Baldomero Fernández Moreno, abrió sus puertas a la población, que no contaba con ninguna institución que le brindara servicios bibliotecarios.

¿Fue Ud. designada en ese momento, o trabajó ad honorem?

Trabajé ad honorem muchos años, para hacerla y para atenderla (era secretaria de la escuela entónces), recién en 1973 fui nombrada bibliotecaria.

¿Con cuántos volúmenes abrió sus puertas la biblioteca?

Tenía 1913 obras, con 2087 volúmenes.

¿Con qué personal contó en esos momentos?

No tenía personal titular, solamente yo que lo hacía ad honorem.

¿Tuvo alguna vez personal ayudante o debió trabajar siempre sola?

En octubre de 1977, cuando se comprobó mi delicado estado de salud, designaron en funciones provisorias a un ayudante, por pocos meses; su tarea finalizó en ese mismo año.

¿Cuántos años estuvo al frente de la Biblioteca?

Siendo pública, 10 años.

¿Cuántos libros tenía fichados cuando Ud. se retiró de sus tareas?.

En julio de 1978, poco antes de jubilarme, tenía 2.450 volúmenes fichados y muchos en procesamiento de catalogación.

¿Cuántos eran los libros sin fichas en ese momento?

Había aproximadamente 4.000 libros sin fichar.

Las actividades que se desarrollaron cuando Ud. estuvo a cargo de la biblioteca fueron varias, nos gustaría que nos ayude a recordarlas . . .

Extensión bibliotecaria a zonas como Monez Cazón, Pigüé y El Chocón.

Organización, clasificación, formación de ficheros, catalogación, archivo, museo.

Biblioteca rodante para asistencia a enfermos.

Hora del cuento.

Exposiciones de arte.

Curso de ILVEM.

Conferencias. Charlas. Muestras de material didáctico.

Torneo de ajedrez. Ajedrez a nivel aula.

Hemeroteca. Iniciación de la fototeca y pinacoteca.

Cine. Proyecciones de apoyo didáctico.

Discoteca. Música para escuchar.

Ajedrez mural.

Dos ampliaciones del edificio, entre muchas cosas . . .

¿Por qué cesaron esas actividades?

Entiendo que eso corresponde contestarlo a la bibliotecaria actual.

A qué se dedica hoy la primera bibliotecaria que tuvo la institución? . . .

A realizar las muy numerosas tareas particulares que fui dejando sin hacer, durante 32 años que dediqué por entero a servir a esta comunidad y su zona de influencia.

¿Por qué no continúa colaborando con la biblioteca?

Porque no he sido invitada para hacerlo. No obstante brindo algún aporte, cuando hay oportunidad. Además me agrada ver las realizaciones y actividades que hacen otras personas. Esto es necesario para hacer autocrítica.

¿Cual fue la razón de su alejamiento?

Mi jubilación.

¿Desea decir algo más sobre la actividad bibliotecaria?. . .

Repetir lo que infinitas veces dije: que si el Ministerio de Educación hubiera dado a las bibliotecas la importancia que es fundamental que tengan; la Biblioteca Dr. Baldomero Fernández Moreno ya debería contar con tres bibliotecarias. Una para lo técnico, una para lo administrativo y una para lo socio-comunitario; y además, en cuanto a edificio, tener las instalaciones necesarias para desarrollar sus actividades.

En su momento colaboré para la realización de numerosos ante-proyectos del edificio, inclusive, hay un ante-proyecto de la Dirección de Arquitectura. En los archivos de la biblioteca quedó ese material. Sería lamentable que no se siguiera trabajando en ese aspecto; pero, como soy optimista espero ver esa parte realizada.

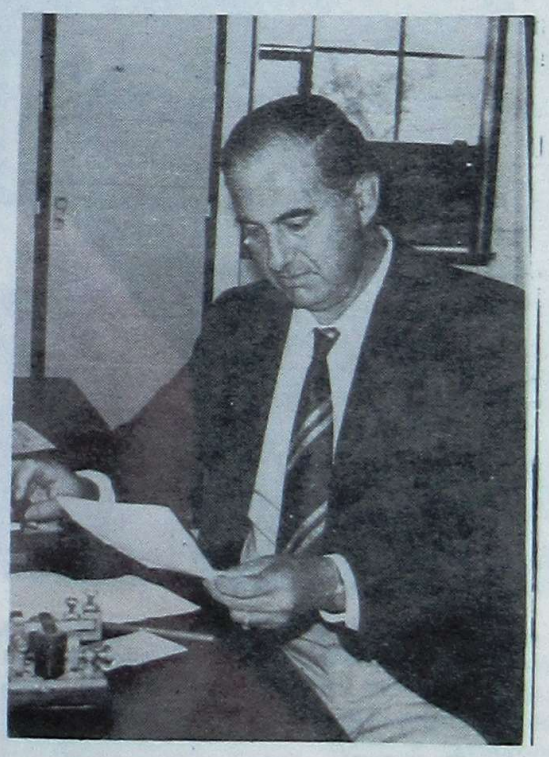
Oportunamente se interesó a las autoridades de turno, para reservar el espacio que llega hasta la esquina, hacia el Banco de la Nación Argentina; para el futuro edificio, desplazando un poquito la plaza de juegos hacia atrás; a fin de darle funcionalidad al edificio, no olvidemos que juego y lectura se complementan, se integran . . . El proyecto era espléndido. Ha veces hubo sonrisas muy significativas cuando se hablaba de ésto; o respuestas como "hay tanto para hacer en otros lugares". Sin negarles su parte de razón, a los que así piensan, podríamos decirles que aquí, en la biblioteca también había que hacer muchas cosas y se hicieron, y se hacen; ¡que sigan el ejemplo!

A propósito de ésto, estoy trabajando en un proyecto donde se sugieren reformas a numerosas fallas detectadas y actualizaciones que debieran hacerse en reglamentaciones vigentes en materia de bibliotecas, Bibliotecarios, Escuelas de Bibliotecología, etc. en educación y cultura.

No se si ésto será un papel más en el archivo. Como argentina desearía que eso no sucediera.

RECONOCIMIENTO

35 AÑOS DE SERVICIO



El señor Guillermo T. Alonso, actual jefe de Correos y Telecomunicaciones de nuestra localidad, recibió días pasados una medalla de oro por cumplir 35 años de servicio en la Empresa Estatal.

Con tal motivo viajó a la ciudad de Bahía Blanca, con su familia, donde en una cena y baile para el personal jerarquizado de Encotel, recibió de AJEPRO (Asociación Personal Jerarquizado de Profesionales de Encotel y Sub-Secretaria de Comunicaciones), por medio de su Jefe de Distrito, dicha distinción.

El Sr. Alonso, nativo de la ciudad de Lobos, hace 6 años que se encuentra al frente de nuestra oficina de Correos y Telecomunicaciones.

Entre otras cosas nos manifestó que Huanguelén es un pueblo que crece constantemente y se siente muy cómodo en él, "es un pueblo muy hospitalario" dijo.

¡ YA INAUGURO !
Autoservicio SPAR
LA ESPERA
CON GRANDES OFERTAS
Calle 32 entre 8 y 9

HELADERIA
RUBIO
Helados y Postres Helados
Av. San Martín y 10

SEÑOR PRODUCTOR AGROPECUARIO
DEFIENDA SU PRODUCCION
Pese en BALANZA PUBLICA. Para esta cosecha fina, habrá atención de 6 a 22 horas todos los días directamente en balanza.
SEMILLERO "LEDE" de Carlos O. Lede

TINTORERIA "ANAMIR"
Teñidos a vapor - Variedad de colores para renovar sus prendas - Técnicas alemanas
EXPERIENCIA A SU SERVICIO
DIAG. SAN MARTIN CASI CALLE 12

ESTE ES UN MENSAJE PARA USTED QUE TIENE INTERES EN HUANGUELEN
Para mantenerse más y mejor informado acerca de todo aquello que lo ubica en el acontecer huanguelénense. Para poder opinar y conocer otras opiniones. En suma, para estar con "Huanguelén" todas las semanas.
SUSCRIBASE AL SEMANARIO "LOS ECOS" de Huanguelén
O suscriba a su pariente o amigo que ahora reside en otro lugar.
Suscripción por 10 números $ 100.000.-
Cheques o giros a nombre de: Ana María Echeverri
Calle 9 Nº 582
7545 - Huanguelén.
(Si así lo desea: ENVIENOS LOS DATOS)

LOS ECOS de HUANGUELEN - Semanario Independiente - Administración: Calle 9 Nº 582 Tel.: 67 Huanguelén - Aparece los Sábados - Registro Nacional Prop. Intelectual en Trámite - Fundador Roberto Lanata - Imp. en Offset en M. D. P.

. . . SE HIZO REALIDAD

HUANGUELEN PAGA SU DEUDA EXTERNA CON LA PRESENTE COSECHA

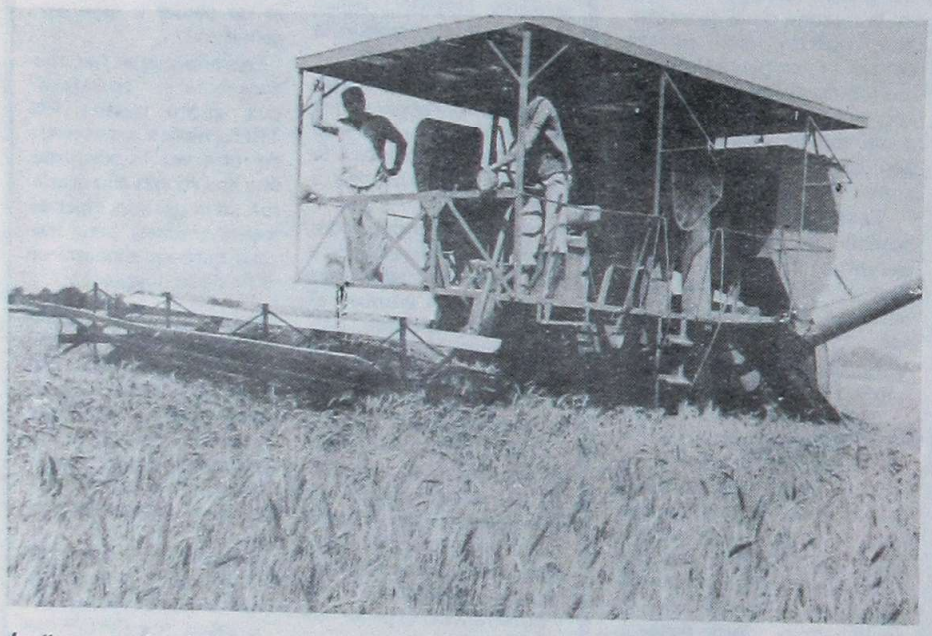
(Viene de pág. 1)

nación que de la realidad. Un trigo fertilizado alcanzó 84 bolsas de promedio y otros dos lotes de trigo alcanzaron —sin fertilización— las 90 bolsas de promedio.

Esta importante producción tendrá una proyección que gravitará en todas las áreas, principalmente la edilicia, donde un sólo profesional tiene más de 30 proyectos de obras en carpeta. Si tomamos en cuenta que en el año 1970 Huanguelén tenía 1.421 viviendas y en 1980 habrían llegado a 1.729, o sea, un crecimiento aproximado a las 30 viviendas anuales, no es difícil deducir que Huanguelén, en el futuro incrementará su progreso en forma considerable.

Esta evolución comunitaria debería estar acompañada por el aporte de infraestructura que debe brindar la parte oficial. Huanguelén ha cumplido con el país, esperemos que los futuros gobiernos cumplan con Huanguelén.

La evolución comercial necesita más que nunca la fluidez en las comunicaciones, por ello es de suma necesidad que se amplíen las líneas telefónicas hasta tanto Huanguelén, cuente con una central automática. Creemos que el pedido realizado por el comercio local está fundamentado con todo derecho y merece ser atendido, por lo menos, sería la manera de paliar una difícil situación que conspira contra el siempre deseado desarrollo de esta comunidad.



La "promesa dorada" que se transformó ahora, en brillante realidad.

¡CUENTOS AMOGOS NOS FALTAN! . . .

LAS FIESTAS

El "DIVINO HACEDOR" nos puso otra vez frente a las fiestas, pero no pudo enfrentarnos con las ausencias y "EL" sabe como se sienten y extrañan.

Y este año no hubo 31 en el Social, recordar esas ruedas interminables de sidra, vino y sidra; y un brindis porque se va el año, otro por el que entra, otro porque voló una mosca. . . pero ahora, ya no más el "vasquito" Iturriaga, ¡ah!... ¡vasco viejo! que falta nos haces con ese rebenque que siempre esgrimías para reconciliar alguna tonta rencilla.

No más Alfredito Mutilba . . . ¡Santo Díos! ¿con quien no brindas vos hermano?. . . que bondad, ¡que amigazo! y yo me pregunto: ¿que pecado habremos cometido para que nos dejaras?.

Y un Lalo Arguiano, en su tranquilo brindis, sin copa, pero acompañando con su presencia las ocurrencias de ese chico grande que es el negro Viera, o sentir el "Felices fiestas" muchachos, con la voz "agallegada" de don José María Rodríguez.

Pero hoy no es ayer, y para colmo Panchito y Benito González en "la vereda de enfrente".

Como ir a despedir el año sin Ferrantes, sin el "petiso" Canepa, ni con el gringo Tano. Como gritar el año nuevo si ellos no nos escuchan; como gritar el '83 con el recuerdo de aquellos y el deseo de ¡ver a éstos!.

Pero intimamente levanto mi copa para brindar por los educadores de mi pequeño pueblo; por Doña Haydée de la Fuente, por Ides Bilbao, que por fin "las dejamos descansar".

Por todo el trigo que ya tenemos en la bolsa, por los nuevos bomberos; por todos los habitantes del pueblo, porque el '83 los llene de ¡dicha y salud! Pero . . . queridos amigos, como "bancarse" esas ausencias.

Héctor

"El año que viene..."
"No viene."

LO TENEMOS QUE HACER

Hemos pasado un año de imprevistos y ansiedades.

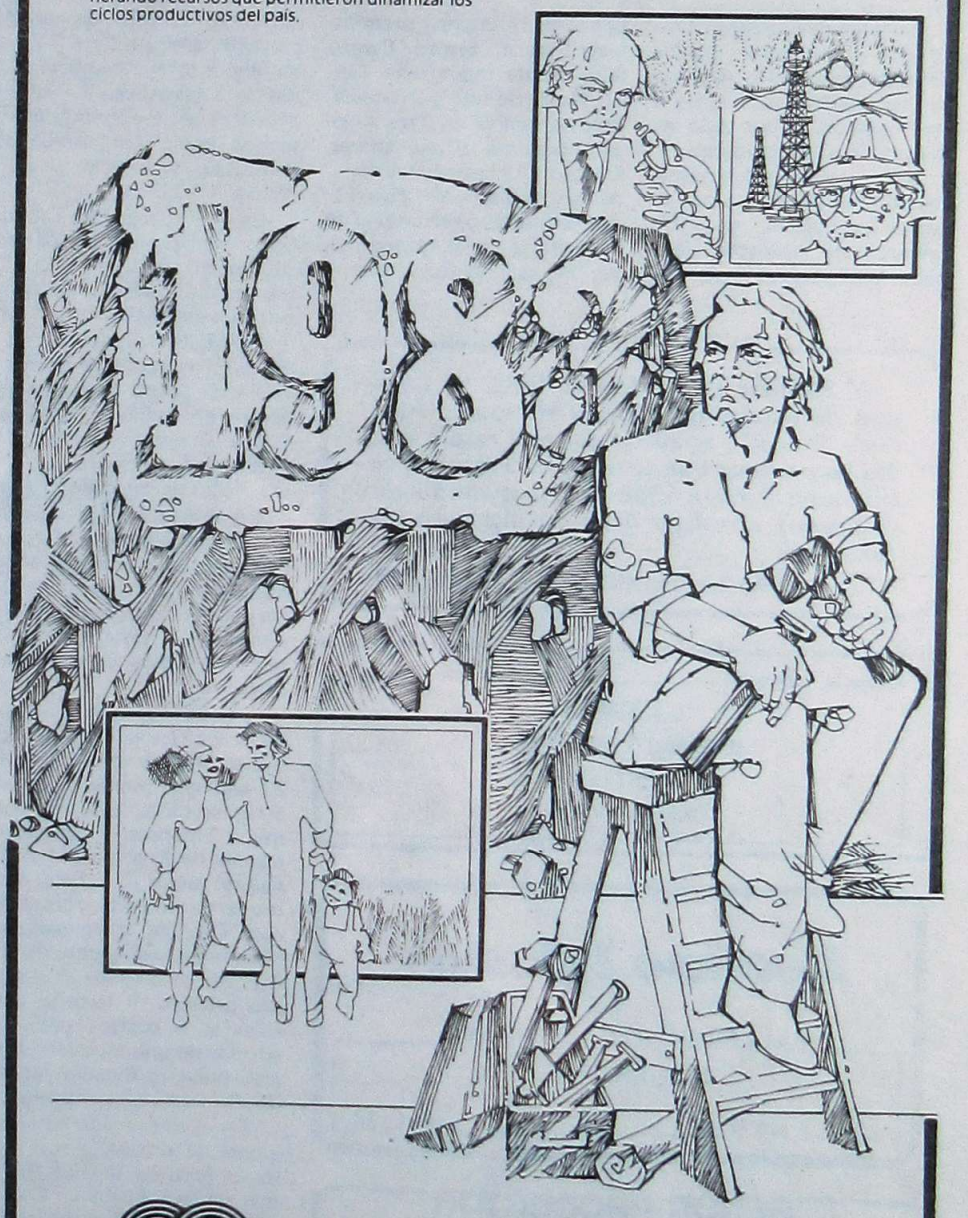
Hemos visto valiosos esfuerzos de tantos argentinos, desvanecerse en un impreciso panorama general.

Hemos apreciado la fortaleza anímica y moral de tanta gente, fervorosos constructores de un país mejor, entregando lo mejor de sí, hasta sus vidas, en un heroico intento de recuperar la fe en nuestro suelo.

En el año que pasamos, nuestro banco intentó desarrollar una tarea seria, eficiente, interesándose por las necesidades de las comunidades que conforman su cobertura financiera, generando recursos que permitieron dinamizar los ciclos productivos del país.

Reafirmamos nuestra seria preocupación social, mediante el accionar saludable de la Fundación Banco del Sud, aportando contribuciones de importancia, ratificando el cumplimiento de sus objetivos.

Comencemos a desandar el camino de este nuevo año, convencidos que podremos llegar, con el sacrificio y dignidad que los momentos imponen, al destino de grandeza que la ARGENTINA merece.



BANCO DEL SUD

HUANGUELEN

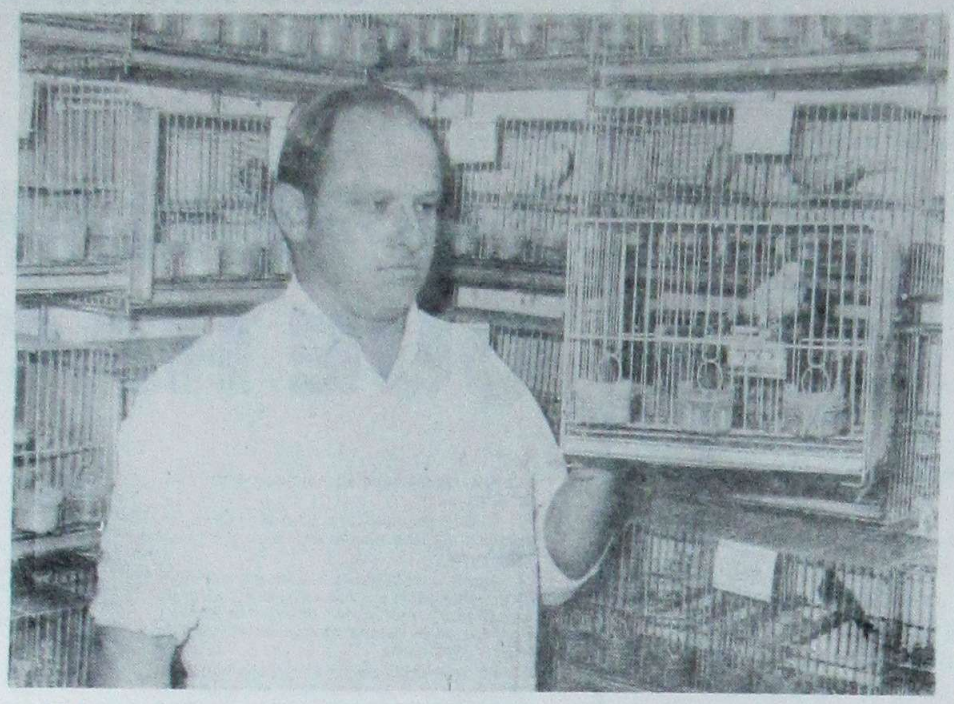
UNA CURIOSA PASION

COMO UN "CANTO DE VIDA"

"Mi pasión por los canarios empieza a muy temprana edad, ya que a los 6 años tenía canarios, aunque de raza indefinida, de poca calidad, y en un lugar muy precario".

Pero esa pasión de José Domingo Alonso, se ve incrementada más tarde, con el correr de los años y en oportunidad de vivir fuera de Huanguelén, a raíz de sus estudios. Cuando regresó a su pueblo, decididamente comienza a trabajar, iniciando su criadero con un ejemplar de escasa calidad.

Posteriormente se vinculó con la Unión de Criaderos Roller Argentina (UCRA), trayendo entonces dos ejemplares de muy buena calidad, un macho de color Opalo verde limón nevado y una hembra de color Canela limón nevado. Posteriormente se asocia al Triángulo Roller, perteneciente a la Federación Ornitológica Argentina (F.O.A.).



José Domingo Alonso, en las cómodas instalaciones donde cria sus canarios.

También se vinculó en Tandil con Tandilenses Unidos Canaricultores Roller Argentina, asociándose más tarde a esa Federación y con todo entusiasmo siguió recordando. . .

Así llegamos a los primeros premios obtenidos con algunos ejemplares: en 1979 presenta sus primeros ejemplares (40), de los cuales obtiene 19 primeros premios; luego en el torneo Centro Sud, donde intervienen Tandil, Azul, Bolivar y Olavarría, (que se realiza en Tres Arroyos) presenta 30 ejemplares, logrando 12 campeones regionales y 8 reservados campeones. Eso le da oportunidad de presentarse en el torneo mayor de canaricultura, que se realizó en Córdoba, de los 19 primeros premios lleva 11, y obtiene 2 campeones argentinos y 3 reservados de campeones; a ese evento concurre incluso, como Delegado de la zona S.O. de la Pcia. de Bs. As. por T.U.C.R.A..

En 1980 obtuvo en Tandil 36 primeros premios, 20 segundos, 10 terceros y 3 cuartos premios, además de una mención especial.

El día 27 de junio del mismo año concurrió al torneo Regional Centro Sud, que se realizó en Bolivar y ganó la "Copa Challenger", con 20 campeones regionales, y 20 reservados de campeón.

En el campeonato argentino, que se realizó en Mar del Plata en el que todos los años participan los mejores criadores del país, concurrió con 42 ejemplares, obteniendo 2 campeones argentinos y 7 reservados.

En 1981, concurrió a Tandil con 127 ejemplares, obteniendo 42 primeros premios, 23 segundos premios, 16 terceros premios, 1 cuarto premio y 2 menciones especiales, además de 3 campeones de línea sin factor rojo. En el mismo certámen participó su hijo José Claudio, quien también se dedica a la cria, obteniendo 4 primeros premios, 6 segundos premios, 5 terceros premios y 6 cuartos premios, además de una mención especial, presentó Claudio, en esa oportunidad, 28 ejemplares.

En el mismo año en el regional de la zona Centro Sud de la Pcia. de Buenos Aires, que se llevó a cabo en Olavarría, obtuvo 30 campeones, 23 reservados de campeones y su hijo un campeón regional, iniciando como la línea de insesantes premios logrados por el propietario de "La Constancia", un primero a nivel de currículum.

En el Campeonato Argentino, que se realizó también en 1981 en Ramos Mejia (Bs. As.) al que concurren 3.128 ejemplares, la mayor cantidad en la historia de la canaricultura, nuestro representante obtuvo 11 campeones argentinos y 5 reservados de campeones, es bueno hacer notar que a ese torneo solamente pueden concurrir 1ros. y 2dos. premios.

También concurrió a la exposición de Tandil, con 130 ejemplares blancos y amarillos y algunos marfiles, presentando 15 variedades nuevas.

En el campeonato argentino de 1982, que se realizó en la ciudad de La Plata obtuvo 15 campeones argentinos, en las siguientes variedades: Agris azulado macho adulto; Gris azulado nevado hembra joven; Verde limón nevado hembra adulta; Agata plateado nevado pastel hembra adulta; Agata plateado nevado opalo hembra adulta; Agata limón nevado marfil opalo macho joven; Agata limón nevado marfil opalo hembra joven; Agata limón pastel macho joven; Agata limón nevado opalo macho joven; Agata rojizo nevado marfil hembra joven; Canela limón hembra adulta; Canela limón nevado macho adulto; Canela limón nevado opalo hembra joven; Isabel plateado macho adulto; e Isabel limón nevado marfil opalo macho joven.

En blancos obtuvo el reservado de campeón que le corresponde por una hembra joven y 7 reservados de campeones argentinos que son: Gris azulado nevado hembra joven; Agata limón nevado opalo macho adulto; Canela plateada hembra adulta; Canela limón nevado opalo hembra adulta; Isabel plateada hembra adulta; Isabel plateada pastel hembra adulta e Isabel amarillo limón nevado macho adulto.

Un orgullo para nuestro pueblo es el tener un representante en una actividad tan especial como ésta, no remunerativa, simplemente por el sólo gusto de dedicar sus horas a un trabajo que sin duda permite una elevación espiritual. Cuenta en este momento con 250 ejemplares en su hermoso criadero que dió en llamar "La constancia"... todo un símbolo.

AGRADECIMIENTO

Al finalizar el año lectivo 1982. La Comisión de Madres del Colegio Nacional "Almirante Brown", agradece por este medio a todas las personas que de una u otra manera, colaboraron durante 1982 para recaudar fondos destinados a realizar obras en dicho establecimiento.

"Muchas Felicidades" para este 1983

Relojería - Joyería
"LA SUIZA"
JOSE SANTIAGO TADDEI
COMPRO ORO
Calle 28 Nº 965

Avelino Iglesias
TALLER DE REPARACIONES EN GENERAL
CALLE Nº 9 Nº1124

SEÑOR PRODUCTOR AGROPECUARIO
DEFIENDA SU PRODUCCION
Pese en BALANZA PUBLICA. Para esta cosecha fina, habrá atención de 6 a 22 horas todos los días directamente en balanza.
SEMILLERO "LEDE" de Carlos O. Lede

Taller Mecánico "LACOSTE"
de ALBERTO P. LACOSTE
Mecánica en general — Balanceo de ruedas
Alineación de dirección — Especialización "Fiat"
y un moderno equipo de
CARBURACION Y ENCENDIDO
CALLE 27 Nº 890

LA BUSQUEDA DE

LOS REYES MAGOS

El hombre vive en permanente búsqueda.

Su vida está impregnada de hechos y circunstancias que lo encaminan a algo.

Dentro de sí siente un vacío que desea llenar, y trata de hacerlo de distintas formas, de acuerdo a sus convicciones o a la falta de ellas.

Su historia. La historia de la humanidad de esa búsqueda: ORIENTE buscaba en OCCIDENTE y éste en ORIENTE, y la parte que los separaba o unía en esa búsqueda era Palestina, el lugar del encuentro.

Los chinos esperaban un salvador a quien llamaban "EL HOMBRE DE OCCIDENTE". Los indúes a alguien que "nacería en la morada de un pastor, ofrecerá un sacrificio y hará reinar la justicia por doquier". Los egipcios en su mitología divisaban "al hijo de la mujer que habría de extinguir la rabia de la serpiente TIPHON y volverá a traer a los hombres la verdad y la paz".

Los griegos en la leyenda de la caja de Pandora en la que conservan el recuerdo de los bienes perdidos y la esperanza de volverlos a encontrar algún día y en la de Prometeo encadenado, cuando Hermes evidencia anhelos de libertad con las palabras "No busques el fin de esta maldición, sino cuando algún DIOS aparezca para aceptar sobre su cabeza los sufrimientos de tus propias culpas".

CONFUCIO en CHINA se expresaba así: "entiendo que en las comarcas occidentales surgirá un santo varón que producirá un océano de acciones meritorias. Será enviado del cielo y poseerá todo el poder sobre la tierra".

En tanto BUDA en la INDIA lo hacía de esta forma: "No soy el primer BUDA (iluminado) que ha venido a la tierra, ni tampoco el último. Moriré pero BUDA vivirá porque BUDA es verdad. A su debido tiempo surgirá otro BUDA y os revelará la misma verdad eterna que yo os he enseñado. Ese BUDA que vendrá luego de mí, será conocido como MALTREYA, lo què significa: AQUEL CUYO NOMBRE ES AMOR. Esto lo decía 550 años antes de que San Juan llamara así a JESUCRISTO.

Es decir que en las grandes civilizaciones, tanto de ORIENTE como de OCCIDENTE existía la inquietud, el vacío de una falta inmensa y la nostalgia de un, también, inmenso perdón.

Lo mismo ocurre en el interior de cada hombre y cada mujer, pequeños universos componentes del universo mayor. Cada uno vive esa búsqueda. Unos tratan de encontrar el fin de ella en el dinero, otros en halagar los sentidos, o codificando todo, aún las personas.

No queriendo reconocer cual es el fin de su búsqueda, trata de reemplazarlo por algo más placentero.

Tres sabios, partícipes de la inquietud que vivía la incipiente humanidad, hace dos mil años también buscaban. Basados en predicciones que se perdían en la noche de los tiempos "sabían" más que los connacionales de aquel que era el fin de la búsqueda, sabían que en la ciudad del Rey DAVID, en BELEN de JUDEA nacería el buscado desde y por siempre por la humanidad.

Cada uno de nosotros está representado por estos tres sabios, a quienes la tradición se ha encaprichado en llamar REYES y también MAGOS, y además, identificados en ellos recordamos cada NOCHE DE REYES nuestra propia búsqueda.

A veces se tarda en encontrar, pero lo principal es no perder la esperanza de hacerlo.

Este año que se fue, muchos ante el "cachetazo" que golpeó nuestra PATRIA, hemos reemprendido otra vez la búsqueda. Muchos en este año quedaron en el camino, especialmente jóvenes, pero muchos también encontraron el fin de su búsqueda.

Existe un hermoso poema encontrado en los bolsillos de un soldado, muerto en una trinchera de la guerra, que habla y muestra el alma de alguien que finalizó el camino encontrando lo que todos, aunque no lo admitamos, buscamos:

"Escucha Díos, nunca hablé contigo, hoy quiero saludarte. ¿Cómo estas?.
Tu sabes, me decían que no existes, y yo, tonto, creí que era verdad.
Anoche ví tu cielo. Estaba oculto en un hoyo de granada, ¡quien iba a creer que para verte bastaría con tenderse uno de espaldas! No se si querras darme la mano, al menos, creo que me entiendes. Es raro que no te haya encontrado antes, sino en un infierno como este, pues bien . . . ya he dicho todo; aunque la ofensiva nos espera muy pronto, Díos, no tengo miedo, desde que descubrí que estabas cerca, olvidaba decirte . . . que te quiero ¡La señal! . . . bien, Díos: yo debo irme, el choque será horrible . . . esta noche, ¿quien sabe?. . . tal vez llame a tu cielo.
Comprendo que no he sido amigo tuyo, pero . . . ¿me esperarás si hasta ti llego? como? . . mira Díos: estoy llorando, tarde te descubrí. . . ¡cuanto lo siento! disculpame. . . debo irme, ¡buena suerte!, ¡que raro! . . . sin temor voy a la muerte".

Esta es la gran lección de la noche de reyes, todos podemos encontrar, sólo que debemos ponernos a buscar.

Lic. Carlos Azurmendi

MUCHO ENTUSIASMO!

ACTIVIDAD CICLISTICA

Se reunieron nuevamente, para disputar la última competencia local del año 1982, los ciclistas: Daniel Iglesias, Rubén Lies, Martín Naranjo, Luis A. Alonso, Rodolfo (Cachito) Palacio, José A. Menchi y Omar Naranjo, en categoría libres.

En veteranos se presentaron: Norberto Bauzá, Humberto Previsdómini, Juan Iglesias, Avelino Iglesias y Horacio Ottonello.

La carrera se realizó en dos etapas: la primera en pelotón, separando por dos categorías: de Estancia "La Eva" al puente Arroyo Curumalán; y la segunda individualmente contra reloj. Las dos categorías desde un comienzo (aunque parezca raro), se pusieron de acuerdo en decidir la carrera en la segunda etapa, y a ritmo medianamente veloz, llegaron a la finalización de la primera etapa, en este orden de clasificación: en LIBRES: 1ro. José A. Menchi; 2do. Luis A. Alonso; 3ro. Daniel Iglesias; 4to. Rodolfo Palacio; 5to. Martín Naranjo; 6to. Rubén Lies; 7mo. Omar Naranjo. En VETERANOS: 1ro. Horacio Ottonello; 2do. Norberto Bauzá; 3ro. Avelino Iglesias; 4to. Juan Iglesias; y 5to. Humberto Previsdómini.

Se realizó una neutralización de 20 minutos y a continuación, se largó la "contra reloj", a suerte y verdad. Con viento de costado más bien favorable, cada uno entregó su esfuerzo, demostró su capacidad y condiciones.

En la categoría veteranos, la primera en "rodar", se destacó la lucha entre N. Bauzá y Juan Iglesias; también el andar de "Rafucho" Previsdómini y el arribo de Ottonello y Avelino Iglesias, quienes en ese orden de clasificación, hicieron su aporte de sacrificio y entusiasmo todo un ejemplo deportivo para los más jóvenes.

En LIBRES, José Menchi hizo suya nuevamente la competencia, doblegando en la "contra reloj" a Martín Naranjo (que cada día anda mejor); a Rubén Lies (que ya demuestra ser un joven con muchas condiciones y excelente preparación), a Luis A. Alonso, a Daniel Iglesias, Omar Naranjo y Rodolfo Palacio, quienes, también en ese orden, se clasificaron en la 2da. etapa y en la general.

Para muchos de los participantes, ésta fue la primera competencia de este tipo, por ello, los libres se reservaron, tal vez, en demasía para la segunda etapa, realizando la primera en 1'30", más lenta que los veteranos.

José Alberto Menchi

Menchi con más capacidad, se adjudicó la fecha, en la cual Martín Naranjo demostró que va en suba, superando al jóven y eficiente Rubén Lies; Luis Alonso aportó lo suyo; garra y entusiasmo; Daniel Iglesias también adquiere experiencia con estas carreras, y, como tiene buen físico, habrá que esperar un poco más. O. Naranjo y R. Palacio, con sus presencias y entusiasmo, contribuyeron para un digno desarrollo.

En veteranos destaquemos, que Norberto Bauzá le ganó a Juan Iglesias, por 1 segundo, en lucha pareja siempre favorable al primero, con una tardía recuperación de Iglesias; tercero H. Previsdómini, quien a marcha muy pareja, sólo fue superado por otro competidor a escasos 2 kms. de la llegada, habiendo sido "Rafucho" el que inició en primer lugar la contra reloj. Ottonello y Avelino Iglesias, entregaron en bien de este deporte su esfuerzo y perseverancia.

NO HUBO NINGUN ABANDONO pero sí se notó la ausencia, de varios muchachos, que seguramente por razones de trabajo en la cosecha, no pudieron hacerse presentes.

Gran cantidad de público, aficionado a este deporte, se aceroó nuevamente para "acompañar en la carrera" o en lugares de pasada, aplaudiendo, alentando, controlando y aconsejando a los participantes de este sano deporte, que nos tiene "atados" a aquellos que lo practicamos alguna vez.

Para este mes se piensa en la realización de una competencia zonal, para corredores libres y veteranos.

Hugo Gerling

UNA NOTA "ESPECIAL"

SABER NADAR...

Creemos importante conocer a fondo el significado de la natación, por esa razón pedimos al profesor Daniel Buché, quien además de profesor de natación, tiene varios años de experiencia como guardavidas; que nos preparara una nota sobre su especialidad, con el fin de estimular a aquellos que tienen la posibilidad de aprender a nadar como corresponde tomen conciencia de ello, y no se limiten cuando van a la pileta, simplemente a pasar unas horas y "pegarse un chapuzón", desaprovechando la oportunidad de aprender un deporte que tantos beneficios físicos otorga.

Cuando el hombre aprendió a extraerlo o almacenarlo, no tuvo necesidad de aprender a nadar, y así fue como, a medida que la civilización fue avanzando, las generaciones fueron perdiendo el hábito y la eficiencia en cuanto a las primeras formas de nado, la única manifestación de locomoción en él, quedó reservada a la "gente pudiente", que contaba con amplios baños de inmersión o piscinas para esos efectos.

La guerra pospuso nuevamente la necesidad de saber nadar, pues las ciudades o feudos estaban protegidos por un foso lleno de agua y a los integrantes de las flotas de marinos como a los soldados, se les exigió que supieran hacerlo.

El imperio romano, formó ejércitos de soldados nadadores y toda Europa comenzó a nadar al estilo de los conquistadores, fue "el pecho" clásico, y que, sus difusores habían aprendido imitando a la rana. Los que debían nadar en el mar, para evitar la molestia de las olas en la cara, nadaron este estilo, con la cabeza hacia un costado y se le llamó "nado a la marinera".

Se puede asegurar que la natación nació con el hombre mismo, basándose en el hecho de que las primeras manifestaciones de la vida humana fueron muy semejantes a la de los animales, y así como éstos; casi en su totalidad; se movían en el agua, también el hombre —por razones de subsistencia— para cazar o evitar una persecución, debió desenvolverse en ese medio con cierta solvencia, siendo esta cada vez mayor, de acuerdo a la necesidad.

Las formas de nado que debió utilizar, deben haber sido imitadas de los cuadrúpedos, es decir, con el tronco dentro del agua, la cabeza afuera y moviendo los brazos y piernas en forma simultánea o alternadamente.

Los pueblos, cuando más primitivos fueron, tanto mejor nadadores debieron ser, pues su vida debía desarrollarse en las cercanías de algún arroyo, río, laguna o mar, por la imperiosa necesidad de contar con el medio líquido para vivir.

Desde los primeros tiempos, se consideró que los que nadaban debían ser corpulentos y de grandes músculos, probablemente por un error de interpretación, ya que los que nadaban eran los guerreros, y por esa razón tenían físicos muy desarrollados.

El tiempo se encargó de demostrar cuán equivocados estaban los antiguos en cuanto a ese razonamiento.

El primer caso concreto fue un muchacho enfermizo (Johnny Weismüller), que comenzó sus prácticas en busca de salud, y que al tiempo asombró al mundo con sus hazañas como nadador y personificando nada menos que a "Tarzán".

En nuestro país, Alberto Zorrilla, empezó a nadar por prescripción médica y llegó a Campeón Olímpico. Las primeras manifestaciones deportivas fueron de carácter individual, produciendo asombro el esfuerzo realizado por los nadadores en carreras de larga distancia.

Entre los pioneros de nuestra era, tenemos a Lord Byron (inglés), quien trató de emular a Leandro (de la Mitología Griega), cruzando el estrecho del Helespanto, de 1.600 mts., trayecto que, según las narraciones, hacía aquel todas las noches para visitar a su amada Hero. Esto ocurría por el año 1860; siendo otro inglés, el Capitan Webb, quien en 1875 cruza por primera vez el Canal de la Mancha, empleando 21 hs. 45 minutos.

QUE SIGNIFICA SABER NADAR

Significa lograr una depurada técnica de movimientos proporcionados y armónicos, que nos permitan mantenernos a flote y deslizarnos en el agua, prácticamente su finalización no puede establecerse, pues el mejoramiento técnico es permanente e indefinido.

Si vivimos en un mundo "construído" por una parte de tierra y otra de agua y nosotros formamos parte de él, tenemos forzosamente que saber desempeñarnos en dos sitios por igual.

La natación, es el deporte que más ha evolucionado en la época moderna, y sin ninguna duda, representa el deporte ideal que puede practicarse a cualquier edad, inclusive está al alcance de los impedidos físicamente. Conocidos son los casos de niños que practicaron natación como medio de rehabilitación y llegaron a brillar en competencias mundiales.

Entre las finalidades benéficas de la natación, podemos citar las siguientes:

Físicas: desarrollo orgánico y funcional, equilibrio de postura y favorecimiento del crecimiento.

Síquicas: Seguridad en sí mismo, confianza.

Sociales. recreación, autodefensa, y eventualmente ayuda al prójimo. Experiencia de actividad intensa, que motiva ideales sanos.

Actualmente la natación se halla muy difundida, y encontramos gran cantidad de personas que nadan, que son también numerosos los que lo hacen mal, y allí radica el peligro. Si nos remitiéramos a las estadísticas periodísticas, podríamos ver la cantidad de accidentes que ocurren en la temporada veraniega, la cantidad de ahorados que hay por no saber nadar o hacerlo en forma defectuosa, y más que nada, por no poseer los conocimientos básicos necesarios que debe tener toda persona que se presta a lanzarse al agua.

"Alguien dijo que: "debería estar prohibido nadar mal" yo creo que tiene mucha razón quien lo haya dicho; pues la NATACION es un deporte ESTETICO, y no una serie de movimientos desordenados que lleva como único fin, mantenerse y defenderse en el agua".

"Aquí radica la extraordinaria importancia que tiene el profesor de natación o de Eduación Física; marco esta diferencia porque considero que no siempre, el profesor de Educación Física es especialista en NATACION".

Daniel Buché

ESTACION DE SERVICIO "SAN FAUSTINO"
CALLE 9 ESQ. 30
TEL.: 7
HUANGUELEN

BARRACA "EL PROGRESO"
de Raúl Bórmida
ACOPIO DE FRUTOS DEL PAIS
HUANGUELEN

NEUMATICOS
DUNLOP • FATE
Gomería D'ELIAS
BALANCEO DE RUEDAS, RECAPADOS Y RECAUCHUTAJES
Calle 10 y 30 - Tel.: 22 7545 - Huanguelén

AGENTE MOTORES "VILLA"
CASA MARTIN
CONCESIONARIO "SIAM"
ARTICULOS DEL HOGAR
Desde 1940 brindando la mejor atención, calidad y precios
Calle 10 Nº 667 Tel. 72

ALFONSO P. MONASTERIO S.A.
Casa Central Daireaux, F.C.G.R. Tel.: 12
Remates-Ferias - Comisiones
Consignaciones - Administraciones
Oficinas Buenos Aires Av. de Mayo 666, 10º p., Tel.: 30-1856
Agencias: Pirovano, Tel.: 12 - Bonifacio, Tel.: 35 - Arboledas - Huanguelén, Tel.: 6
Guaminí, Tel.: 76 - 25 De Mayo, Tel.: 323 - Olavarría, Tel.: 2009
Laprida, San Martín 1397 - Tel.: 147 - Miramar, 21, Nº 1766, Tel.: 61-0495

Agencia Y.P.F.
Estación de Servicio Y.P.F. Autorizada
Automotores Taller y Repuestos
LOGLIO, LOPEZ & Asociados S.A.
CALLE 12 ESQ. 24 TEL. 8 (7545) HUANGUELEN FGR.y M.

COOPERATIVA LIMITADA DE CONSUMO POPULAR DE ELECTRICIDAD DE HUANGUELEN
CALLE 9 No 733 TEL. 9 HUANGUELEN

FERROCARRILES

¿LAS ESTACIONES?

Están allí. . . la del Ferrocarril Roca desde 1913, y la ex Mitre desde antes, se podría decir que el pueblo se levantó entre medio de las dos. En algún momento significaron la vía de unión entre Rosario y Bahía Blanca en el caso de la ex Mitre, y con Buenos Aires la del Roca.

Cuentan también que fue una forma de "entretenimiento" de nuestros mayores, acudian a cada llegada de un tren de pasajeros, como si se tratase del punto de reunión, que como el de hoy, emplean los jóvenes cuando concurren a las confiterías. Fueron, en su momento, el acontecimiento más importante de esa época.

Pero un día, alla por 1977, por una disposición del gobierno de turno, dejaron de transportar pasajeros, dejándonos de esa forma un poco más aislados, pues quedábamos sin el único medio de transporte posible (para aquel momento) en épocas de intensas lluvias.

En este momento el único servicio que prestan es el de carga; se constituyen así en verdaderos testigos de los rindes de las cosechas de nuestra zona.

"Estación Mitre", su planta de silos y unos rieles "demasiado solitarios" . . .

Quisimos saber si había posibilidades de que se volviera a implantar el servicio de pasajeros, (ya que se cambia tanto en nuestro país) pero ambos jefes consideraron que son un tanto inciertas esas posibilidades.

ESTACION MITRE:

Esteticamente la más bonita, por su arquitectura y prolijidad. A su cargo está, como Jefe desde hace varios años, Raúl Tejada, con un personal de dos auxiliares, tiene una capacidad de almacenaje de cereal de 11.072 toneladas, con 7.872 para la firma Alvarez é hijos y 3.200 toneladas para la Cooperativa Agrícola, habiendo despachado en la cosecha 81/82 un total de 16.000 toneladas.

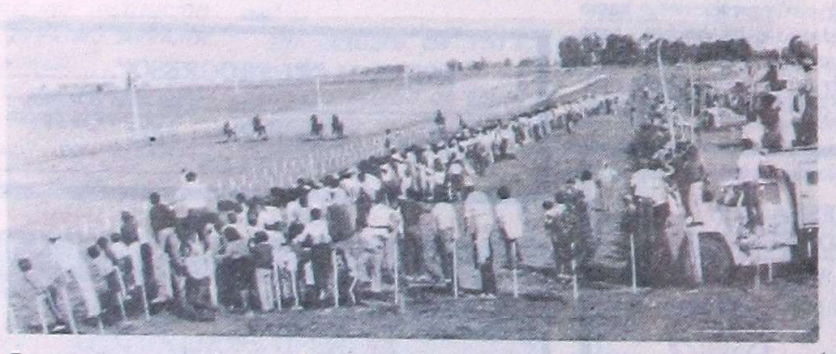
ESTACION ROCA:

Tiene una capacidad de almacenaje de cereal de 9.470 toneladas, con un ramal que la une a los silos de la Cooperativa Agrícola que almacenan 12.000 toneladas y en sus galpones la firma Alvarez é hijos ocupa aproximadamente 10.000 toneladas. La cosecha 81/82 vió transportar desde su planta de almacenamiento casi 13.000 toneladas de cereal. Desde hace muy poco tiempo está a cargo de la jefatura de la Estación, el Sr. Alberto Cardell.

En ambos casos, esta espectacular cosecha 1982/83 ha superado con creces la anterior, a la que se consideró de muy buen nivel.

BALANCE 82

HIPICAS



En materia organizativa estuvimos, si bien no en un nivel sobresaliente, si muy bueno, pero que se puede completar y alcanzar de aquí en más, con sólo ajustar pequeños detalles, y que creo se llevarán a cabo muy pronto, pues la gente del Hípico no le teme al trabajo, y la prueba está que a menos de cuatro años de la compra de la tierra para empezar su obra, ya cuenta con una pista bien apta para 600 mts., que envídian varios centros hípicos y que se puede adaptar tranquilamente para 700 u 800 metros; con la friolera de 50 boxes! y 14 piezas para el personal que acompaña la caballada; un fotochart muy bien instalado, y lo que es más. . . una arboleda que para este año estará alcanzando su plenitud.

El panorama no es tan alentador en cuanto a caballada pues no contamos, por ahora, con un digno representante de nuestras cuadreras, si es cierto que allá por abril-mayo, se insinuó Reina Bis como queriendo tomar el mando, pero la hija de Bretón pronto desilucionó a los del stud "Mangangas", como a la aficción; pero "tiene en su haber" problemas de salud que si los supera habrá que abrirle una carta de crédito para este año.

Entonces sólo quedaron la pensionista de Vander Tuin, Killa que sobre la raya del '82 les dió un triunfo que era muy esperado y Rey Carlos que con dos ganadas y dos perdidas dejó más que contenta a la gente que lidera Cabral.

Dos ejemplares que no pasaron de "prometer" sus cualidades vistas en privado, pues en carrera anduvieron con mala suerte, son Viejo Jefe y Jerry Tom para quienes deseamos que en el '83 les caiga la moneda del otro lado.

En cuanto a los potrillos que debutarán este año las expectativas no están develadas pues no han sido presentados en sociedad. Cambiazo que está bajo los cuidados de Techera, ha sido tratado de sobrecañas, y lo mismo que Vieja Gaucha buscan su mejor estado.

En el Stud "Don Romualdo" sólo estará lista Suerte Maleva, una nieta de Malambo, sangre más que respetable del turf argentino y por si fuera poco, con una madre como Creuza ganadora de 11 carreras.

También este año abre una alentadora esperanza para llevar a cabo el gran clásico que Huanguelén puede concretar, no como una necesidad, local, sino como una ambición: lograr que se conozca más nuestra zona turfística que día a día se está haciendo respetar más.

Sociales

DE VISITA

Desde la "madre patria", llegaron y se encuentran visitando a doña Eulogia Legarra de Gurruchaga, una familia española compuesta por tres generaciones, la abuela Rosa Aldabe de Legarra, el hijo Martín Legarra y la nieta, Rosa Mary Legarra.

CENA HOMENAJE

Días pasados se reunieron un grupo de vecinos para homenajear a quienes hicieron posible la concresión de la importante competencia ciclística, que se llevara a cabo a principios de 1982, y que lograron reunir a los más importantes corredores de nuestro país. En la oportunidad se intercambiaron ideas para una tercera posibilidad.

FALLECIMIENTOS:

En la ciudad de Coronel Suárez, a raiz de una enfermedad, dejó de existir el convecino don Guillermo Rohllmann.

Verónica Latchuk

Madre de varios vecinos muy apreciados en nuestro medio, falleció el 30 de diciembre, siendo sus restos velados en el apartamento de Ramos y Cía.

NACIMIENTOS

El hogar de Miguel Angel Campos y Clara Beatriz Miranda, se ha visto alegrado con la llegada de una bebita que responde a los nombres de Mariangel Belén.

Hasta el matrimonio integrado por Alicio Aníbal Stroh y Delia Noemí Schmitz, llegan las felicitaciones de sus amistades por el nacimiento de su hija Ana María.

GUIA DE Profesionales

VETERINARIA HUANGUELEN — MARZO 23 de 1966
Dr. ALBERTO A. CABRAL
Clínica - Cirugía - Análisis
Inseminación Artificial
Manejo y Sanidad en Rodeos de Cría
Av. Sarmiento y Fundadores - Huanguelén

Doctor
Gerardo A. Belén
Odontólogo
Calle 9 Nº 753

DUARTE HNOS.
Clínica y Laboratorio de Diagnóstico en Veterinaria - Inseminación Artificial - Asesoramiento y Administración Agropecuaria - Productos Veterinarios y Agropecuarios
Evolucione Cruce y Produzca Carne con menor Costo
Inseminación Artificial con Semen proveniente de toros de Destacada Perfomance.
Santa Gertrudis - Brahman - Nelore - Limousine - Charolais - Fleekvieh - Brangus
Además Semen Congelado de A. Angus - Hereford
Veterinaria Duarte Hnos. - Dr. Romualdo Guillermo Duarte Mat. 475. - Dr. Miguel A. Duarte Mat. 2168.

Servicio de turno permanente
FARMACIA
sanseau
de Jorge Omar Sanseau
Farmacéutico
Perfumería * Herboristería
Calle 28 Nº 933 Tel.: 30

Organización Huagro
SEMILLAS FISCALIZADAS
AGROQUIMICOS
PULVERIZACIONES AEREAS
PRADERAS PERMANENTES
ALTE. BROWN 430 TEL. 62 HUANGUELEN

FERRETERIA
INDUSTRIAL Y AGROPECUARIA
de JAVIER A. LEDE
Máquinas - Herramientas para Taller
Repuestos para Herramientas Agrícolas
Hierros - Aceros - Bronces - Aluminios - Bolilleros
Oxigenó y Prod. p/Soldaduras
Distribuidor Autorizado de "LA OXIGENA"
Calle 8 Nº 532 Tel.: 98

LEDE
Agro Comercial S.R.L.
INICIA SUS ACTIVIDADES: Acopio de cereales
Venta de semillas y forrajes - Comisiones
Calle 27 Nº 655 - Tel.: 43

Suc. de Francisco BILBAO s.c.c.
ACOPIADORES
CEREALES — MATERIALES PARA LA CONSTRUCCION
TEL. 26 — HUANGUELEN

CLASIFICADO

VENDO: Casa diez puntos c/galpón de 12,50 x 10 mts. Tratar: Calle 8 Nº 769

VENDO: Amplificador "UCOA" 60 Watts y B.G.H. Stereo 40 Watts Impecables (Consultar: Administración "LOS ECOS")